



# Генеральная Ассамблея

Шестидесятая сессия

## Официальные отчеты

Distr.: General  
26 October 2005

Russian  
Original: English

---

### Второй комитет

**Краткий отчет о 9-м заседании,**  
состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник, 11 октября 2005 года, в 10 ч.

*Председатель:* г-н Харт (заместитель Председателя) ..... (Барбадос)

### Содержание

Пункт 50 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики  
(*продолжение*)

- b) международная финансовая система и развитие (*продолжение*)
- c) кризис внешней задолженности и развитие (*продолжение*)

Пункт 73 повестки дня: Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь

- b) специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

*В отсутствие г-на Вали (Нигерия) г-н Харт (Барбадос), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

**Пункт 50 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики (продолжение)**

- b) международная финансовая система и развитие (продолжение) (A/60/163)**
- c) кризис внешней задолженности и развитие (продолжение) (A/60/139)**

1. **Г-н Белькас** (Алжир) говорит, что международная финансовая система призвана содействовать устойчивому развитию, непрерывному финансовому росту и искоренению нищеты. Она должна обеспечить согласованную мобилизацию всех источников финансирования на цели развития и содействовать созданию открытой, справедливой, регулируемой, недискриминационной системы торговли.

2. Делегация Алжира озабочена увеличением чистого объема перевода финансовых ресурсов из развивающихся стран в развитые страны, главным образом для обслуживания их растущей внешней задолженности, а также накопления международных валютных резервов с целью уменьшения воздействия международной финансовой нестабильности. Несмотря на увеличение финансовой помощи развивающимся странам, показатели прямых иностранных инвестиций (ПИИ) и официальной помощи в целях развития (ОПР) до сих пор значительно ниже принятых обязательств. Международная финансовая система нуждается в реформировании для преодоления циклических кризисов; следует создать многостороннюю систему контроля для обеспечения стабильности системы в целом и, в частности, согласованности экономической политики самых богатых стран. Монтерейский консенсус подчеркнул необходимость расширения и укрепления участия развивающихся стран с переходной экономикой в международном процессе принятия решений и установления норм. В этом отношении участие развивающихся стран в Базельском комитете сделает систему более справедливой.

3. Несмотря на заметные улучшения, происшедшие в глобальной экономике в 2004 году, в особенности благодаря достижениям развивающихся стран, многие из них продолжают страдать от тяжелого долгового бремени. Организация Объединенных Наций, бреттон-вудские учреждения и частный сектор должны выполнить свои обязательства по облегчению или списанию задолженности бедных стран с крупной задолженностью. В этом отношении решение Группы 8 о 100-процентном списании задолженности 18 беднейших стран этой группы встретило широкую поддержку. Алжир призывает международное сообщество в целом рассмотреть вопрос о странах со средним уровнем дохода и найти приемлемое решение в отношении тяжелого налогового бремени, препятствующего их развитию и проведению структурных экономических реформ. В отсутствие жестких мер в сфере списания задолженности и увеличения ОПР возникает риск, что бедные страны с крупной задолженностью (БСКЗ) и наименее развитые страны будут не в состоянии осуществить Цели в области развития Декларации тысячелетия. Вопрос о долгосрочном поддержании приемлемого уровня задолженности зависит от различных факторов, включая экономический рост и перспективы развития экспорта государств-должников. Дополнительные источники инвестиционного финансирования и повышение доступа на рынки могут помочь найти решение.

4. **Г-н Капома** (Замбия) говорит, что проблема внешней задолженности остается предметом глубокой обеспокоенности развивающихся стран, в особенности наименее развитых стран. Несмотря на значительный экономический рост развивающихся стран в 2004 году, который подтверждается экономическими показателями, отдельные страны продолжают страдать от неприемлемого уровня долгового бремени.

5. Замбия принадлежит к числу стран, достигших этапа завершения в рамках инициативы в отношении БСКЗ, она приветствует предложение Группы 8 о 100-процентном списании непогашенной задолженности 18 заинтересованных стран; она обращается к другим донорам с призывом выступить с таким же

предложением. Тем не менее совершенно необходимо, чтобы этим странам было предоставлено дополнительное финансирование. В связи с этим Замбия призывает международное сообщество выполнить согласованные обязательства по выделению 0,7 процента ВВП в рамках ОПР. Она одобряет шаги Европейского союза по установлению временных рамок для достижения этой цели и призывает другие развитые страны сделать то же самое.

6. **Г-н Амоло** (Кения) говорит, что правила, определяющие порядок обслуживания и выплаты долга, должны учитывать особые нужды и условия развивающихся стран. Цели в области развития Декларации тысячелетия определяют приоритетные сферы, которые требуют дополнительных ресурсов с целью изменения существующего в мире неравенства, в том числе в сельском хозяйстве и производстве продуктов питания, образовании, здравоохранении и инфраструктуре. Международные финансовые учреждения должны отдавать приоритет этим сферам при распределении ресурсов, а особое внимание должно быть уделено наиболее нуждающимся развивающимся странам. Начиная с 2000 года Кения ежегодно распределяла свои ресурсы с учетом конкретных нужд отдельных секторов, уделяя особое внимание важнейшим секторам, выделенным в Целях в области развития Декларации тысячелетия.

7. Поскольку участие развивающихся стран в принятии решений и установлении норм ограничено, в особенности в рамках бреттон-вудских учреждений, они зависят от прихоти развитых стран и международных финансовых учреждений. Международная финансовая система нуждается в реформировании с целью изменения существующей тенденции чистого оттока финансовых ресурсов в развитые страны, укрепления международной финансовой структуры; усиления контроля за национальной и многосторонней финансовой политикой и повышения сотрудничества по линии Юг–Юг в рамках международной финансовой системы.

8. В 2004 году в мировой экономике наблюдался устойчивый рост, причем в развивающихся странах темпы роста были наиболее высокими за более чем тридцатилетний период. Это привело к улучшению ряда показателей задолженности, в особенности для развивающихся стран и, в частности, стран Африки к югу от Сахары; однако это достижение подвергается значительному риску в силу продолжающегося чистого перевода финансовых ресурсов из стран в связи с погашением займов. Проблема задолженности, стоящая перед многими развивающимися странами, продолжает серьезно ограничивать их возможности по ускорению экономического развития и достижению Целей в области развития Декларации тысячелетия.

9. Кения не подпадает под предложение об облегчении бремени задолженности, сформулированное Группой 8; согласно отчету Международного валютного фонда, страна имеет приемлемую задолженность. Однако приемлемость уровня задолженности необходимо рассматривать в связи с возможностями страны по достижению целей национального развития. Вследствие этого, Кения призывает к аннулированию ее задолженности для того, чтобы ресурсы, используемые для обслуживания долга, могли быть направлены на достижение целей развития.

10. Хотя продление сроков действия Инициативы в отношении БСКЗ стало отрядным фактом, в то же время программа реализуется медленно и критерии включения в нее слишком жесткие; из 38 стран, имеющих право на сокращение объемов задолженности в рамках Инициативы, лишь 18 достигли этапа завершения, а до окончания действия программы остается всего один год. Партнеры а целях развития должны учитывать существующие различные условия и проблемы, которые могут помешать странам-получателям в достаточных масштабах предпринимать требуемые меры политики. Смягчение условий предоставления помощи и принятие более реалистичных критериев приемлемости уровня долга позволят большему числу развивающихся стран получить право на участие в Инициативе. И наконец, Кения полностью приветствует призыв к 100-процентному аннулированию задолженности всех бедных стран с крупной задолженностью и всех бедных стран, не входящих в эту группу, которое позволит высвободить ресурсы, необходимые для достижения Целей в области развития Декларации тысячелетия и других целей развития.

11. **Г-н Эльмерджерби** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что необходимо повернуть вспять продолжающийся рост чистого оттока финансовых ресурсов из развивающихся стран с целью обеспечить эти страны, а также страны с переходной экономикой ресурсами, в которых они остро нуждаются для финансирования проектов в области развития и проведения структурных реформ, улучшающих их

экономическое положение и повышающих способность конкурировать на мировом рынке. С этой целью необходимо, помимо прочего, предпринять меры для повышения эффективности международной финансовой системы, улучшения распределения ресурсов для поддержки развития, ликвидации основных причин финансовой нестабильности в развивающихся странах, повышения их способности управлять рисками и устранения принципа обусловленности предоставления займов. В связи с этим важно расширить и укрепить участие развивающихся стран в международном процессе принятия решений и установления норм в сфере экономики, а также роль сотрудничества по линии Юг–Юг в международной финансовой системе. Цели в области развития Декларации тысячелетия могут быть достигнуты лишь путем всестороннего решения проблемы внешнего долга развивающихся стран с учетом обстоятельств каждой из них и последствий внешних потрясений. Также необходимо найти решение проблемы задолженности стран с низким и средним уровнями дохода, которые не подпадают под Инициативу в отношении БСКЗ.

12. **Г-н Адевуи** (Того) говорит, что большинство стран Юга разработали заслуживающие доверия национальные стратегии по решению проблем развития и стремятся к разрешению проблем прозрачности и заинтересованного участия самих стран, которые иногда мешают им достичь результатов, соразмерных принесенным жертвам. Несмотря на такие усилия, им еще очень далеко до достижения Целей в области развития Декларации тысячелетия, в особенности в области искоренения нищеты и голода. Такая ситуация во многом объясняется проблемами финансирования развития и долгового бремени.

13. В отношении финансирования развития правительства стремятся добиться мобилизации внутренних ресурсов в больших масштабах и направить больше средств на решение приоритетных задач. Для некоторых стран обусловленность помощи является растущей проблемой. Партнеры в целях развития недостаточно учитывают внутренние проблемы, стоящие перед рядом стран, такова, например, ситуация в Того. Из-за обвинения в недостатке демократии Того была лишена внешней финансовой помощи в течение более чем 10 лет. Хотя за эти годы Того сделала значительные шаги в области прав человека, внешние партнеры страны продолжают откладывать возобновление сотрудничества.

14. Большинство стран из-за лежащего на них бремени обслуживания долга не могут осуществлять необходимые инвестиции для значительного повышения экономического роста и значительного сокращения масштабов бедности. К счастью, в последнее время международное сообщество уделяет Африке более пристальное внимание. Решение Г-8 об аннулировании долга 18 развивающихся стран, 14 из которых находятся в Африке, стало отрядным фактом и продемонстрировало решимость наиболее промышленно развитых стран найти более кардинальное решение проблемы внешнего долга развивающихся стран.

15. Все наименее развитые страны должны в разумные сроки воспользоваться подобным подходом, так как конец 2006 года определен как предельный срок выполнения требований, после чего будет рассматриваться вопрос о сокращении объемов их задолженности в рамках Инициативы в отношении БСКЗ. В связи с этим необходимо серьезно рассмотреть данный вопрос, для того чтобы во время текущей сессии Генеральной Ассамблеи были приняты резолюции, которые позволят заинтересованным странам не только преимуществами Инициативы в отношении БСКЗ, но также добиться аннулирования долга. Более того, не должны игнорироваться развивающиеся страны со средним уровнем дохода, чтобы их положение не ухудшилось и еще большее число их граждан не было ввергнуто в нищету. В некоторых бедных странах растет внутренний долг, что ослабляет перспективы экономического роста и ведет к обеднению части среднего класса.

16. **Г-жа Хиджази** (Иордания) говорит, что проблема кризиса задолженности не может быть решена только за счет повышения темпов экономического роста; необходимы глобальные механизмы и инициативы, в особенности учитывая то, что внешние потрясения могут оказать неблагоприятное влияние на темпы экономического роста, и он не может быть гарантирован. Оратор приветствует решение Группы 8 о списании долга бедных стран с крупной задолженностью, которые вряд ли смогут достигнуть Целей в области развития Декларации тысячелетия к 2015 году без значительной помощи на цели развития.

17. Кризисы задолженности в Иордании имели место в 1980-е годы из-за падения мирового рынка нефти, а в 1990-е годы из-за потери средств, переводимых экспатриантами, чье внезапное возвращение в страну после вторжения Ирака в Кувейт легло дополнительным бременем на экономику. Хотя Иордания сотрудничала с

международными организациями по выводу страны из такого тяжелого положения, ее экономика остается развивающейся, уязвимой перед лицом мировых и региональных кризисов. Кроме того, у нее остается непомерное соотношение внешнего долга к ВВП на уровне 84,6 процента. Инициатива в отношении БСКЗ приветствуется, однако необходимо уделить больше внимания странам с уровнем дохода ниже среднего, население которых составляет четверть жителей земли.

18. **Г-н Баха** (Филиппины) говорит, что нищету невозможно будет искоренить, если чистые потоки международных финансовых ресурсов будут направляться в развитые страны, в особенности в условиях растущих цен на нефть и энергию. Для того чтобы сократить масштабы нищеты, международному сообществу следует создать механизм более радикального, масштабного и быстрого сокращения объемов задолженности для стран с низким и средним уровнями дохода. Успешные стратегии роста требуют экспериментирования в проводимой политике и готовности использовать нешаблонные подходы.

19. Филиппины предлагают программу обмена долговых обязательств на акции, предоставляющую кредиторам возможность стать акционерами. В соответствии с этой программой кредиторы – богатые страны, такие как Г-8, многосторонние финансовые учреждения, такие как Всемирный банк, МВФ и Азиатский банк развития, а также крупные коммерческие банки – вложат в экономику государств-должников 50 процентов согласованной доли выплат по обслуживанию задолженности. Эти ресурсы будут использованы для финансирования проектов развития в таких областях, как лесонасаждение, строительство жилья, больниц, систем снабжения питьевой водой и другой инфраструктуры, или микрофинансирование, что обеспечит устойчивый экономический рост и развитие. Такие инвестиции приведут к созданию рабочих мест, стимулируют экономическую деятельность, которая поможет достичь целей развития и таким образом создаст существенное дополнение к соглашению Г-8 об аннулировании задолженности. Предлагаемая система не предполагает списания долга или моратория, не требует новых финансовых пожертвований со стороны богатых стран, не подразумевает умаления прав кредиторов, предоставляет кредиторам возможность участия на добровольной основе, позволяет им выбирать, какие проекты развития поддерживать, и гарантирует, что их акции, обеспеченные материальными активами, могут быть проданы и приносить доход. Филиппины и другие государства-должники готовы предложить конкретные проекты, которые могли бы финансироваться в рамках такой программы.

20. От развитых и развивающихся стран потребуется политическая воля. Генеральный секретарь предлагает Филиппинам широко пропагандировать эту идею. Председателем Парижского клуба будет создан экспертный совет для оценки предложения, в этом контексте главы правительств Италии и Германии, а также высшие чиновники Министерства финансов Соединенного Королевства в рамках Международной целевой группы по сокращению масштабов нищеты пообещали изучить преимущества этой схемы. Азиатский банк развития готов содействовать воплощению данной программы.

21. **Г-н Кондаков** (Российская Федерация) отмечает, что позитивные тенденции в решении проблемы задолженности вызваны усилением экономического роста в развивающихся странах в результате увеличения экспорта товаров и услуг из них, и эта тенденция должна усиливаться. Предстоящая шестая Конференция на уровне министров Всемирной торговой организации (ВТО) в Гонконге должна сыграть решающую роль в обеспечении успеха Дохийского раунда переговоров и достижении Целей в области развития Декларации тысячелетия.

22. Облегчение бремени задолженности в рамках соответствующих инициатив МВФ и Всемирного банка может стать главным источником финансирования в целях развития. Решение международных финансовых учреждений о полном аннулировании долга беднейших стран Африки стало важнейшим шагом. Вместе с другими странами Г-8 Российская Федерация предлагает различные виды содействия бедным странам с крупной задолженностью и в своей международной деятельности учитывает их интересы. В качестве одного из лидеров с точки зрения аннулирования задолженности Российская Федерация в 2005 году собирается на двусторонней основе в рамках Инициативы в отношении БСКЗ списать 2,2 млрд. долл. США по непогашенным долговым обязательствам беднейших африканских стран.

23. Хотя увеличение ОПР важная задача, качество, эффективность и предсказуемость помощи так же важны, как и ее объемы. Более того, обращение к новаторским источникам долгосрочного финансирования развития соответствует букве и духу Монтерейского консенсуса. Инициативы, предлагаемые в этой сфере различными государствами, расширяют диапазон возможностей, которые может изучить международное сообщество.

24. Что же касается введения международного налогообложения, включая предложенный налог на авиабилеты, преждевременно принимать какие бы то ни было конкретные решения до того, как будет достигнут широкий консенсус, и парламенты заинтересованных стран одобряют различные схемы. Пилотные проекты, начатые или запланированные в этой сфере, смогут помочь прояснить некоторые методологические вопросы, в особенности в отношении сбора, использования и ревизования средств. Более того, реализация идеи о создании Международного финансового органа несовместима с бюджетным законодательством многих стран-доноров, включая Российскую Федерацию. Кроме того, отделение достижения Целей в области развития Декларации тысячелетия от стимулирования экономического роста и автоматическое увязывание предоставления дополнительных ресурсов с основными целевыми показателями помощи могут привести к менее эффективному распределению средств.

25. Международные усилия, в том числе и на уровне Г-8, направленные на снижение расходов на перевод мигрантами средств домой с целью улучшить их стимулирующее влияние на развитие, в особенности в беднейших странах, это один из путей оказания финансовой помощи развивающимся странам и форма борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма. Российское законодательство, касающееся перевода средств, имеет либеральный характер, ведется работа по дальнейшему сокращению сборов и упрощению процедур. Официальные денежные переводы за рубеж от иностранцев, работающих в России, в первой половине 2005 года удвоились по сравнению с аналогичным периодом 2004 года.

26. Обеспечение стабильности международной финансовой системы – это ключ к устойчивому развитию. К приоритетам в данной области относятся предотвращение финансовых кризисов, укрепление национального финансового и банковского сектора, улучшение системы регулирования и контроля и адаптация темпов либерализации финансовых рынков с учетом конкретных экономических и институциональных условий каждой страны. Эффективная работа этих секторов имеет решающее значение для мобилизации внутренних ресурсов в целях экономического развития. Организации Объединенных Наций следует и в дальнейшем поощрять использование общих подходов к укреплению международной финансовой системы, в частности путем содействия диалогу между Экономическим и Социальным Советом, системой бреттон-вудских учреждений, Всемирной торговой организацией, региональными финансовыми учреждениями, региональными комиссиями Организации Объединенных Наций и частным сектором.

27. **Г-н Чидьянрики** (Зимбабве) говорит, что наиболее сложная проблема, стоящая перед развивающимися странами, это управление внешней задолженностью, и тем не менее большинство инициатив, выдвигавшихся в 1980-х и 1990-х годах, не распространялись на тот тип задолженности, который преобладает в Африке. Хотя Инициатива в отношении БСКЗ важна, требуется гораздо более всестороннее облегчение бремени задолженности, чтобы развивающиеся страны получили возможность для ускорения темпов их развития. Поскольку ряд бедных стран не имеют права на участие в Инициативе в отношении БСКЗ, возможности многих развивающихся стран, в особенности в Африке, добиться устойчивого роста ограничены. Инициатива продолжает оставаться стратегической основой для разрешения долгового кризиса, однако она доказала свою неэффективность при снижении неприемлемого уровня долга стран с крупной задолженностью. Крупная задолженность снижает потенциал этих стран по привлечению инвестиций, как иностранных, так и внутренних, что ведет к низким темпам экономического роста и объемам инвестирования государственных средств, тем самым снижая расходы на программы по борьбе с нищетой. Таким образом, Цель 1 Целей в области развития Декларации тысячелетия – искоренение крайней нищеты и голода – оказывается под угрозой срыва.

28. Решение проблемы долгового кризиса – это аннулирование задолженности, необходимое, для того чтобы разорвать порочный круг, в котором оказались многие развивающиеся страны. Объявление стран Г-8 о 100-процентном аннулировании задолженности явилось отрядным признанием того факта, что система, созданная для управления задолженностью, неприемлема. Однако тот факт, что под аннулирование

задолженности подпадают лишь 18 из 60 стран или более, нуждающихся в таком аннулировании, вызывает беспокойство. Зимбабве присоединяется к другим странам с призывом распространить облегчение бремени задолженности на страны с низким и средним уровнями дохода, которые не имеют достаточных ресурсов для финансирования достижения ЦРДТ.

29. Инициатива о 100-процентном аннулировании задолженности направлена на списание долговых обязательств перед Всемирным банком, МВФ и Африканским банком развития, и поэтому должна осуществляться надлежащим образом. Были отобраны страны, которые, по утверждению этих организаций, добились определенных показателей по сокращению задолженности. О них говорится, что они достигли момента завершения процесса в рамках Инициативы в отношении БСКЗ, что означает, что они провели широкие неоллиберальные экономические реформы в соответствии с требованиями программы, что зачастую приводит к крайне негативным результатам, лишаящим эти государства возможности реализовывать собственные приоритеты в области борьбы с нищетой и в большинстве случаев подрывающим способность этих стран достичь Целей в области развития Декларации тысячелетия в силу ограниченности расходов на социальные нужды.

30. Условия для аннулирования задолженности способствуют, чтобы в интересах иностранного капитала страны подчинились требованиям, до того как рассматривается вопрос об их праве на аннулирование задолженности. Поэтому соглашение о 100-процентном аннулировании задолженности должно быть распространено на гораздо большее число стран, нуждающихся в этом, причем необходимо удостовериться, что не будут предъявлены новые условия. В целом, необходимо провести всеобъемлющее аннулирование задолженности без навязанных извне политических условий и распространить его на долговые обязательства перед другими многосторонними и региональными банками развития.

31. **Г-н Текалеги** (Эфиопия) разделяет мнение Генерального секретаря о необходимости расширения финансирования бедных стран со стороны МВФ. Требуется дальнейшее обсуждение и скорейшее принятие резолюции о необходимости уменьшить обусловленность этого финансирования и в большей степени направить его на поддержку экономического роста и снижения уровня бедности. Нужно определять условия исходя из обстоятельств конкретной страны и улучшить практическое применение руководящих принципов по их выработке.

32. Эфиопия согласна с Генеральным секретарем в том, что право голоса и практическое участие стран являются ключевым условием законности, необходимости и действенности международных финансовых институтов. Этот вопрос необходимо рассматривать вместе с соглашениями Декларации тысячелетия и Монтерейского консенсуса, что приведет к значительным изменениям в системе взглядов и понятий в области развития. Взаимная отчетность и ответственность друг перед другом за развитие предполагают консультации и совместную работу с целью согласования конкретных задач в области развития каждой развивающейся страны.

33. Эфиопия приветствует предложение, недавно сделанное Г-8, о 100-процентном аннулировании непогашенных долговых обязательств имеющих на это право бедных стран с крупной задолженностью перед МВФ, Международной ассоциацией развития и Африканским фондом развития. Это предложение необходимо немедленно воплотить в жизнь, с тем чтобы указанные страны могли начать использование высвобождающихся таким образом ресурсов для ускорения достижения Целей в области развития Декларации тысячелетия.

**Пункт 73 повестки дня: Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь**

**b) специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам (A/60/302)**

34. **Г-н Боуден** (Управление Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов (УКГВ)), представляя доклад Генерального секретаря по гуманитарной помощи и помощи на цели восстановления, оказываемой отдельным странам и регионам (A/60/302), подготовленный совместно с

Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), говорит, что в докладе речь идет о шести странах, которые переживают кризис, вызванный конфликтом или стихийными бедствиями, или находятся на этапе выхода из этого кризиса. Некоторые из упомянутых стран получили в первую очередь помощь на восстановление и развитие.

35. Ввиду периодически повторяющихся циклов наводнений и засух, вызванных чрезмерным потреблением водных ресурсов, изменениями климата, истощением природных ресурсов и быстрым ростом населения, развивающиеся страны Африканского рога нуждаются, наряду с краткосрочной помощью, в долгосрочных мерах по разрушению порочного круга уязвимости путем борьбы с лежащей в ее основе нищетой, недоеданием и хронического отсутствия продовольственной безопасности, а также мерах содействия развитию. Однако в некоторых районах внутренние конфликты и политические кризисы затрудняют оказание помощи населению, которое более всего в ней нуждается.

36. В Джибути Организация Объединенных Наций оказывает гуманитарную помощь десяткам тысяч жителей, пострадавших от отсутствия дождя в течение трех сезонов дождя подряд, сотрудничает с правительством по реализации стратегии сокращения масштабов нищеты, улучшения здоровья населения и качества питания, способствует поощрению инвестиций частного сектора, оказывает содействие в создании рабочих мест путем развития услуг по микрофинансированию и подготовке кадров для секторов, приносящих пользу бедным. Поскольку ситуация в Джибути стабилизировалась, усилия по оказанию международной помощи должны быть переориентированы со спасательных операций на содействие устойчивому экономическому развитию, и ситуация в этой стране не должна будет включаться в повестку дня о гуманитарной помощи странам.

37. В 2005 году гуманитарная деятельность в Эфиопии сочетает в себе спасательные мероприятия, направленные на спасение жизни, с эффективной программой обеспечения продовольственной и непродовольственной помощи, нацеленной на стабилизацию положения групп населения, страдающих от хронического недоедания, и содействующей долгосрочному развитию.

38. В Сомали более 900 тыс. людей до сих пор страдают от последствий периодических засух, наводнений и цунами. Международное сообщество предоставляет экстренную помощь по обеспечению пищей, водой, жилищем и медицинской помощью, одновременно делая денежные вливания в экономику и помогая восстанавливать системы водоснабжения для обеспечения развития сельского хозяйства. Усиление межклановой борьбы обостряет проблему недоедания в некоторых районах страны и лишает гуманитарные организации доступа к нуждающимся в продовольствии людям. В реальности продолжающиеся убийства и притеснения работников гуманитарных миссий значительно уменьшили их число в этом в буквальном смысле слова смертельно опасном регионе работы, а также количество гуманитарной помощи, доставляемой в страну. Обеспечение безопасности сотрудников гуманитарных миссий и доступа ко всем районам, пораженным засухой, имеет ключевое значение для стабилизации гуманитарной ситуации в Сомали.

39. В Руанде достигнут значительный прогресс в реабилитации оставшихся в живых после геноцида 1994 года, выражающейся, в частности, в переселении перемещенных лиц, заботе о сиротах, помощи жертвам сексуального насилия, многие из которых затронуты ВИЧ, и поддержке правительства в целях улучшения социальной и экономической жизни граждан и создании ключевых институтов для защиты населения.

40. Оказывается квалифицированная медицинская и техническая помощь более чем 1,3 млн. людей в Семипалатинском регионе Казахстана, до сих пор страдающих от радиоактивного заражения, явившегося результатом ядерных испытаний в течение 40 лет. Эта помощь иллюстрирует ту важную роль, которую мировое сообщество может играть в борьбе с чрезвычайными ситуациями в области окружающей среды.

41. В связи с прогрессом, достигнутым в Тимор-Лешти с точки зрения государственного строительства и достижения Целей в области развития Декларации тысячелетия, миссия Организации Объединенных Наций в этой стране, как ожидается, будет расформирована к концу 2005 года. Однако такие вопросы, как оказание помощи и поддержки в сфере верховенства закона, правосудия, прав человека, финансирования и поддержки



сектора безопасности в связи с выборами в национальные органы власти в 2007 году, продолжают требовать международного внимания.

42. **Г-н Вахба** (Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)) говорит, что ПРООН поддерживает замечания, сделанные УКГВ по поводу их совместного отчета, в особенности касающиеся взаимосвязи между чрезвычайной помощью, восстановлением и долгосрочным содействием развитию. Деятельность Организации Объединенных Наций, которой посвящен отчет, представляет собой сотрудничество многих организаций по нескольким группам вопросов. Кроме того, в отчете описываются меры, предпринятые в ответ на запрос, сформулированный в резолюции Генеральной Ассамблеи 59/250 о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, о необходимости сосредоточить помощь на построении национальных средств реагирования.

43. **Г-н Линн** (Мьянма) указывает на цунами в Индийском океане в декабре 2004 года, недавние ураганы на юге Соединенных Штатов, проливные дожди и крупные оползни в Центральной Америке, а также землетрясение в Южной Азии осенью 2005 года как на яркие примеры трансграничной природы стихийных бедствий, которые, причинив невероятные страдания, в то же время продемонстрировали стремления людей помочь пострадавшим и всемирный дух солидарности. В таких кризисных ситуациях Организации Объединенных Наций принадлежит ключевая роль по организации поставок гуманитарной помощи.

44. После происшедшего 26 декабря 2004 года цунами лидеры АСЕАН собрались в Джакарте 6 января 2005 года и приняли Декларацию об усилении мер по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению, реконструкции и предотвращению после катастрофического землетрясения и цунами, происшедших 26 декабря 2004 года.

45. У Мьянмы есть береговая линия, омываемая Индийским океаном, поэтому цунами не обошло ее стороной, хотя его последствия были минимальными по сравнению с другими странами. Мьянма эффективно решала эту проблему самостоятельно, а также в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и другими международными агентствами. Обнадеживает совместная работа международного сообщества и принятие Хиогской декларации и Хиогской рамочной программы действий на Всемирной конференции по борьбе со стихийными бедствиями в январе 2005 года, где особый упор был сделан на необходимость развивать и укреплять региональные подходы для обеспечения быстрого, эффективного реагирования на катастрофы в случаях, когда национальный потенциал минимизации негативных последствий исчерпан.

46. В качестве члена АСЕАН Мьянма является участником Соглашения АСЕАН об управлении и быстром реагировании на стихийные бедствия, подписанного 26 июля 2005 года во Вьентьяне и призывающего членов АСЕАН к сотрудничеству по разработке и внедрению мер для снижения потерь в результате стихийных бедствий.

47. Организация Объединенных Наций должна совершенствовать свои возможности максимального использования гуманитарного потенциала на всех уровнях путем последовательной выработки процедур в интересах пострадавшего от бедствия населения. Мьянма приняла на национальном уровне эффективные меры для решения задач, возникших в связи со стихийным бедствием, и осуществляет широкое сотрудничество со всеми заинтересованными странами в рамках региональных и международных форумов. Страна оратора вновь подтверждает свою готовность участвовать в работе по организации гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий, она воодушевлена той солидарностью, которую демонстрирует мировое сообщество в ликвидации последствий стихийных бедствий и твердо верит, что работу в этом направлении нужно развивать, отводя ключевую роль Организации Объединенных Наций.

48. **Г-н Алиев** (Азербайджан), говоря о ситуации в районе Семипалатинска в Казахстане, отмечает, что Азербайджан является одним из инициаторов проекта резолюции, который будет представлен по этому пункту повестки дня. Оратор выражает глубокую обеспокоенность своей страны по поводу основного вывода, прозвучавшего в докладе Генерального секретаря, а именно: несмотря на усилия правительства Казахстана и международного сообщества, было мало сделано, для того чтобы облегчить страдания, причиненные

многолетними ядерными испытаниями. Высокий уровень заболеваемости и смертности, деградация окружающей среды и экономические проблемы имеют долгосрочные последствия, которые негативно скажутся на развитии Казахстана и его способности достичь Целей в области развития Декларации тысячелетия.

49. Азербайджан приветствует решимость правительства Казахстана бороться с этой проблемой. Тем не менее необходимо признать, что, не имея выхода к морю, и будучи страной с переходной экономикой, Казахстан обладает ограниченными возможностями, и поэтому ему необходима постоянная международная помощь. Экономический рост, который переживает экономика страны, не должен отвлекать внимания международного сообщества от этой проблемы. Необходимо разделить это бремя и поддержать народ Казахстана в его усилиях по восстановлению.

50. Новая программа на 2005–2007 годы, цель которой найти решение проблем бывшего Семипалатинского ядерного полигона, предоставляет важную возможность укрепить сотрудничество и воплотить невыполненные обещания, сделанные на Токийской международной конференции по Семипалатинску в 1999 году. Обмен информацией и практикой в связи с медицинской реабилитацией, радиологической безопасностью, а также научной и технической диверсификацией мог бы оказаться полезным. Региональное сотрудничество является важнейшим элементом процесса осуществления программы, включая вопрос о борьбе с деградацией окружающей среды. Организация Объединенных Наций должна сыграть ключевую роль в мобилизации поддержки, обмене опытом и знаниями и повышении уровня осведомленности о серьезности данной проблемы.

51. **Г-н Садыков** (Казахстан) говорит, что ситуация в Семипалатинском регионе его страны остается критической, и более 1,3 млн. человек продолжают страдать от последствий 468 ядерных испытаний, проведенных за 40 лет. Экономический рост в последние пять лет позволил его правительству направить больше ресурсов на восстановление этого региона. Ряд программ в области здравоохранения, образования, экологии, воды и санитарии посвящен восстановлению и экономическому развитию Семипалатинска. В 2005 году правительство приступит к реализации программы, направленной на улучшение экологической, экономической, медицинской и социальной ситуации, оказывающей негативное воздействие на уровень жизни этого района. Однако много предстоит еще сделать для решения глубоких и в высшей степени технических проблем радиоактивного загрязнения района. Следовательно, в соответствии с рекомендациями доклада, государства-члены должны совместно с правительством оратора увеличить свои усилия по оказанию помощи жителям Семипалатинска.

52. **Г-н Господинов** (Наблюдатель от Международной Федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (МФККП)) говорит, что человеческие жертвы и разрушения, ставшие результатом недавнего землетрясения в Афганистане, Индии и Пакистане, а также урагана "Стэн" в Центральной Америке являются яркими напоминаниями о необходимости оказания помощи в случае стихийных бедствий. МФККП готова добиваться целей, поставленных в докладах Генерального секретаря, и следовать их рекомендациям, и поддерживает рекомендации по укреплению мер по уменьшению риска, готовности к стихийным бедствиям и борьбе с ними на региональном, национальном и местном уровнях. Действительно, основными видами деятельности обществ Красного Креста и Красного Полумесяца были повышение готовности общин к стихийным бедствиям и меры борьбы с ними. Участие местных общин укрепляется благодаря их подготовке к управлению операциями в случае стихийных бедствий и координации усилий с региональными организациями, правительствами, Организацией Объединенных Наций и неправительственными системами. Примером такой деятельности являются ежегодный семинар-практикум перед началом сезона ураганов и собрание по планированию на случай чрезвычайных обстоятельств, в котором участвуют 33 общества Красного Креста из стран Карибского бассейна и Центральной Америки, Организация Объединенных Наций, Европейский союз и многие неправительственные организации.

53. МФККП как один из организаторов совместной инициативы правительства Нигера, Всемирной организации здравоохранения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и других партнеров приняла участие в крупнейшем проекте по распространению москитных сеток в Африке в целях защиты в Нигере каждого ребенка до 5 лет. Программа с бюджетом в 13,3 млн. долл. США финансируется совместно Глобальным фондом для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией и правительством Канады при поддержке Партнерства по борьбе с корью, Всемирной инициативы по искоренению полиомиелита и

Инициативы по борьбе с малярией. Сложная задача по координации помощи в период крупнейших стихийных бедствий по-прежнему остается приоритетом для МФККП.

54. МФККП координирует свою деятельность с Организацией Объединенных Наций и другими организациями, в то же время сохраняя независимый характер своего движения. Гуманитарная помощь должна на ранних стадиях учитывать нужды восстановления и долгосрочного развития. Странам, которые преодолевают последствия конфликта или стихийного бедствия, необходимо инвестировать средства в наращивание институционального потенциала для укрепления эффективности государственного сектора. Приведя примеры неоценимой поддержки, оказанной обществами Красного Креста и Красного Полумесяца местным властям на уровне общин в различных странах, включая Казахстан и Тимор-Лешти, оратор призывает правительства мобилизовать ресурсы и опыт национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и привлечь их к составлению планов по управлению операциями в случае стихийных бедствий и планов развития.

55. **Г-н Текалегн** (Эфиопия) говорит, что у правительства Эфиопии есть два дополнительных плана обеспечения продовольственной безопасности – процесс гуманитарного призыва и программа обеспечения продовольствием в обмен на труд. Задача программы – обеспечить потребности в продовольственной безопасности около пяти миллионов жителей Эфиопии в течение трех-пяти лет путем решения коренных проблем отсутствия продовольственной безопасности, включая быстрый рост населения и поголовья скота; истощение водных ресурсов; почти полную зависимость от сельского хозяйства, основанного на дождевом орошении; и отсутствие доступа к системам ирригации. Недостаточный доступ к основным видам социальных услуг, таких как здравоохранение и образование, а также ограниченный доступ к технологиям и другим ресурсам являются главными препятствиями на пути повышения продуктивности и доходности сельского хозяйства. Для того чтобы разорвать порочный круг отсутствия продовольственной безопасности, Эфиопии и ее партнерам необходимо продолжать внедрение этой программы в течение всего ее срока действия.

56. Реакция на объединенный гуманитарный призыв 2005 года была существенно слабее, чем в 2004 году. Отмечая, что были покрыты лишь 48 процентов непродовольственной составляющей призыва, оратор вновь говорит о важности полного покрытия этой составляющей, для того чтобы помочь его стране перейти от чрезвычайной помощи к помощи на цели развития. Главная ответственность за улучшение гуманитарной ситуации и создание условий для долгосрочного развития лежит на правительстве, имеющем действенную систему раннего оповещения для удовлетворения продовольственных и непродовольственных потребностей, позволяющую предупреждать бедствия и быстро реагировать на них, сводя к минимуму их последствия. В связи с Целями в области развития Декларации тысячелетия оратор напоминает о соглашении между Эфиопией и ее партнерами о том, что ей понадобится 500 долл. США в год в течение пяти лет для достижения задач по обеспечению продовольственной безопасности в течение этого периода. На эти нужды правительство оратора выделило в бюджете на 2004/2005 год более 2 млрд. бирр, чтобы покрыть, согласно договоренности, 40 процентов этой суммы. Если все партнеры выполнят свои обязательства, Эфиопия сможет добиться продовольственной безопасности в указанные сроки.

57. **Г-н Сирегар** (Индонезия) подчеркивает важность содействия Тимору-Лешти в его усилиях по интеграции в мировую экономику и призывает Организацию Объединенных Наций и другие межправительственные и неправительственные организации поддержать усилия правительства и народа Тимора-Лешти в государственном строительстве и укреплении потенциала. Индонезия и Тимор-Лешти установили удовлетворительные двусторонние отношения и будут продолжать следовать курсу позитивного сотрудничества, включая создание Комиссии по установлению истины и добрососедским отношениям. Индонезия оказывает серьезную поддержку Тимору-Лешти и будет продолжать участвовать в международных усилиях, направленных на развитие этой страны.

58. **Г-н Хан** (Пакистан) говорит, что мир становится свидетелем беспрецедентной цепи стихийных бедствий, чье разрушительное действие затронуло целые страны и континенты. Пришло время, когда международное сообщество должно договориться о механизмах координации эффективной и экстремальной чрезвычайной помощи для решения проблем долгосрочного восстановления пострадавших стран. В этом контексте оратор поддерживает рекомендацию Генерального секретаря об укреплении механизмов уменьшения

риска и повышения готовности к стихийным бедствиям и борьбы с ними на региональном, национальном и местном уровнях. Экономический и Социальный Совет должен работать над укреплением механизмов для повышения потенциала международного сообщества по обеспечению быстрого реагирования на участвовавшие стихийные бедствия.

*Заседание закрывается в 12 ч. 10 м.*